

JIPYONG 법무법인[유] 지평

SHANGHAI OFFICE NEWSLETTER

* 본 뉴스레터는 상해총영사관의 법률지원
사업으로 제작되었습니다.*

January, 2023

법무법인[유] 지평 Shanghai Office

Room 2811, Shanghai Maxdo Center, No.8 Xing Yi Road, Shanghai, China

Tel. +86-21-5208-2808 Fax. +86-21-5208-2807 Email. shanghai@jipyong.com www.jipyong.com

법무법인(유) 지평의 중국 Newsletter는 일반적인 법률 정보를 신속하고 정확하게 전달할 목적으로 제공되고 있으며, 이에 수록된 내용은 법무법인(유) 지평의 공식적인 견해나 구체적인 사안에 관한 법적 효력을 지닌 법률자문이 아닙니다. 구체적인 내용은 법무법인(유) 지평의 변호사 및 전문가와 상담하여 주십시오.

CONTENTS

목차

법무법인[유] 지평 Shanghai Office

Room 2811, Shanghai Maxdo Center, No.8 Xing Yi Road, Shanghai, China
Tel. +86-21-5208-2808 Fax. +86-21-5208-2807 Email. shanghai@jipyong.com
Copyright 2013 JIPYONG All Rights reserved.

법무법인(유) 지평의 중국 Newsletter는 일반적인 법률 정보를 신속하고 정확하게 전달할 목적으로 제공되고 있으며, 이에 수록된 내용은 법무법인(유) 지평의 공식적인 견해나 구체적인 사안에 관한 법적인 효력을 지닌 법률자문이 아닙니다. 구체적인 내용은 법무법인(유) 지평의 변호사 및 전문가와 상담하여 주십시오.

1. 법률 뉴스

01. 주택도농건설부 <건설공사 품질검측 관리방법> 발표
02. 시장감독관리총국 식품의 신속검사 사용규범 발행
03. 국세총국 일부 세무증명사항에 대해 고지 승낙제 실시 결정
04. 국가약감국 일반 화장품 등록검사 관리조치 개선
05. 국무원 판공청 외자투자 장려 연구개발센터 설립 관련 조치 전달
06. 국가약감국 <화장품 샘플링검사 관리방법>
07. 두 부서: 대외경제무역기업의 인민폐 국경 간 사용 확대 지원
08. 중국 특허청 <헤이그 협정> 업무처리 잠정방법 발표

2. 최신법률법규 (별첨)

01. <건설공사 품질검측 관리방법>
02. <식품 신속검사 사용규범 관련 의견>
03. <일부 세무증명사항 고지 약정제 추가 실시에 관한 공고>
04. <일반 화장품 등록검사 관리조치를 개선하는 데 관한 공고>
05. <외자투자의 연구개발센터 설립을 한층 더 장려하기 위한 약간의 조치>
06. <화장품 샘플링검사 관리방법>
07. <대외경제무역기업의 위안화 국경간 사용 확대 지원과 무역투자 편이화 촉진에 관한 통지>
08. <헤이그 협정 가입 후 관련 업무처리에 관한 잠정방법>

3. 노동법문답

근로자의 유급 연차휴가를 다음 해로 이월하여 사용할 수 있는지?

1. 법률 뉴스

01. 주택도농건설부 <건설공사 품질검측 관리방법> 발표

출처: 중화건축망

[내용개요: 중국 주택도농건설부는 <건설공사 품질검측 관리방법>(이하 <방법>)을 발표하고 3 월 1 일부터 시행한다고 하였다. <방법>에 따르면 검측기관은 본 <방법>에 따라 건설공사 품질검측자질을 취득하여야 하고, 자질허가범위 내에서 건설공사 품질검측활동에 종사하여야 한다고 규정하였다. 검측기관의 자질은 종합자질과 특별자질로 구분되며, 자질증명서의 유효기간은 5 년이다. 또한, 검사보고서는 검측인원, 심사인원, 검측기관의 법정대표자 또는 그 권한을 위임받은 서명자 등이 서명하고 검측기관에서 날인한 후에 효력을 발생한다고 하였다.]

住建部日前发布新版《建设工程质量检测管理办法》(下称《管理办法》),旨在进一步加强建设工程质量检测管理,保障建设工程质量。

近年来,随着建筑业快速发展,建设工程质量检测行业逐渐壮大,检测技术力量逐步增强。同时,建设工程质量检测行业检测机构定位与实际不适应、检测范围不符合检测实际需求、检测责任主体覆盖不全、检测机构信息化应用水平低、违法违规成本低等问题日益凸显,部分检测机构恶性竞争、竞相压价,甚至违规出具虚假检测报告,给工程埋下了质量隐患。新修订出台的《管理办法》,从调整建设工程质量检测范围、强化资质动态管理、规范建设工程质量检测活动、完善建设工程质量检测责任体系、提高数字化应用水平、加强政府监督管理、加大违法违规行为处罚力度等多个方面进一步强化建设工程质量检测管理,维护建设工程质量检测市场秩序,规范建设工程质量检测行为,促进建设工程质量检测行业健康发展,保障建设工程质量。《管理办法》主要修订了以下内容。

完善建设工程质量检测内涵,明确检测适用范围。一是将检测内容扩充为“涉及结构安全、主要使用功能的检测项目,进入施工现场的建筑材料、建筑构配件、设备,以及工程实体质量等”,更好地满足社会发展需要。二是根据工作职责和实际,进一步明确适用范围为新

建、扩建、改建房屋建筑和市政基础设施工程建设中的质量检测相关活动及其监督管理。

扩充检测市场主体类型，严格规范检测行为。一是规定具有独立法人资格的企业、事业单位以及依法设立的合伙企业均可以申请检测机构资质，依法依规从事相关检测业务，丰富检测市场主体类型，适应检测市场实际需要。二是规范检测过程中的委托、取样、标识、送检、接收试样等检测活动，要求检测机构建立建设工程过程数据和结果数据、检测影像资料及检测报告记录与留存制度，保证检测数据和检测报告的真实性、准确性。三是要求检测机构建立并使用信息化管理系统对检测活动进行管理，推动建设工程质量检测数字化升级，保证检测活动全过程可追溯。四是要求检测机构应当保持人员、仪器设备、检测场所、质量保证体系等方面符合建设工程质量检测资质标准，加强检测人员培训，按照有关规定对仪器设备进行定期检定或者校准，确保检测技术能力持续满足所开展建设工程质量检测活动的要求。五是完善建设工程质量检测责任体系，明确参与检测活动的建设、施工、监理等单位及人员的责任义务，完善相关禁止行为规定。

强化资质管理，优化审批流程。一是根据建设工程质量检测活动的实践需要，将检测机构资质修改为综合类资质和专项类资质。二是落实“放管服”改革要求，不再要求检测机构提供营业执照、技术人员职称证书及社会保险等书面材料，改由资质许可机关进行网上核查，减轻检测机构负担。三是资质证书实行电子证照，有效期由3年延长至5年，方便检测机构开展业务。四是强化资质审查专家评审环节，确保检测机构专业技术能力。五是加强动态监管，将检测机构违法违规行为相关情况纳入资质许可条件，要求检测机构发生事项变更影响其符合资质标准的，应当提出资质重新核定申请，保证检测机构持续满足资质标准要求。

完善监管机制，加大处罚力度。一是强化建设工程质量检测信息化监管，规定县级以上地方主管部门建立建设工程质量检测监管信息系统，提升信息化监管水平。二是加强建设工程质量检测过程管控，规定主管部门应当对检测机构实行动态监管，增加抽测等监管方式。三是加大信用信息应用，规定主管部门对检测机构作出处罚后，应当将相关单位和人员受到处罚的信息予以公开，实行守信激励和失信惩戒。四是加大对违法违规行为的处罚力度，如规定检测机构出具虚假检测数据或者检测报告的，由主管部门责令改正，处5万元以上10万元以下罚款；

造成危害后果的，处 10 万元以上 20 万元以下罚款；构成犯罪的，依法追究刑事责任。在建设工程抗震活动中检测机构有相关行为的，要依照《建设工程抗震管理条例》有关规定给予处罚。

此外，为实现资质标准及时适应新形势、新情况、新要求，建设工程质量检测资质标准不再作为《管理办法》附件，住建部将单独印发检测机构资质标准，对申请单位资历及信誉、技术人员、检测设备及场所等条件和业务范围作出规定。

02. 시장감독관리총국 식품의 신속검사 사용규범 발행

출처: 중국질량신문망

[내용개요: 얼마전 국가지장감독관리총국은 <식품 신속검사 사용규범 관련 의견>(이하 <의견>)을 발표하고 발표일부터 시행하였다. <의견>은 식품의 신속검사를 위해 갖추어야 할 조건과 능력; 식품의 신속검사 정보의 진실하고 객관적인 기록 및 공개; 식품 신속검사서 발견된 문제 제품의 법적 처리 등 다섯 가지 방면의 내용을 포함한다. <의견>에 따르면, 식품의 신속검사는 식용 농산물, 벌크 식품, 요식업 식품, 현장 제조식품 등 식품안전성 샘플링 검사에 사용할 수 있으며, 짧은 시간 내에 검측결과를 보여줄 수 있다고 하였다. <의견>은 식품 신속검사 과정의 정보를 진실하고 객관적으로 기록할 것을 명확히 하였으며, 공개된 식품의 신속검사 정보는 진실하고 객관적이며 이해하기 쉽고 소비자를 오도하여서는 아니된다고 하였다.]

1 月 29 日, 市场监管总局就规范食品快速检测(以下简称食品快检)使用提出有关意见, 以进一步发挥食品快检排查食品安全风险隐患的作用。

食品快检可用于对食用农产品、散装食品、餐饮食品、现场制售食品等的食品安全抽查检测, 并在较短时间内显示检测结果。意见中明确了食品快检应具备的条件和能力: 一是开展食品快检要有相应设施设备和制度。食品快检单位应具备相应设施设备和环境条件, 并制定食品快检人员培训、设施设备管理、操作规程等制度。二是食品快检操作人员要经过专业培训, 熟悉相关法律法规、技术标准, 掌握食品快检操作规范、质量管理等知识和技能。市场监管总局要求属地市场监管部门对食品快检操作人员的专业培训情况进行检查。

对于食品快检信息, 市场监管总局在意见中要求, 一方面要真实、客观记录食品快检过程信息。应记录食品快检食品和被检测单位(或摊位)名称、售货人姓名及联系电话、检测项目、检测日期、检测结果、食品快检产品和试剂、检测人员签名等信息。食品快检操作人员及所在机构应对食品快检过程、数据和结果信息的真实、完整和可追溯负责。另一方面, 公布的食品快检信息应真实、客观、易懂。食品快检结果是否在检测场所公布由组织方确定。如公布, 应按照食品快检信息公布要求, 公布样品名称、被检测单位(或摊位)、检测日期、检测

项目（注明俗称）、检测结果、判定结论等信息。公布的食品快检信息应真实、客观、易懂，不得误导消费者。

针对消费者关心的食品快检中发现的问题产品如何处置的问题，市场监管总局要求各市场监管部门在日常监管、专项整治、活动保障等现场检查工作中，依法使用国家规定的食品快检方法开展抽查检测。对食用农产品快检结果有异议的，可以自收到检测结果时起 4 小时内申请复检，复检不得采用快检方法。食品快检不能替代食品检验机构的实验室检验，不能用于市场监管部门组织的食品安全抽样检验。食品快检抽查检测结果表明可能不符合食品安全标准的，被抽查食品经营者应暂停销售相关产品；属地市场监管部门应及时跟进监督检查或委托符合法律规定的食品检验机构进行检验，及时防控食品安全风险。抽查检测结果确定有关食品不符合食品安全标准的，可以作为行政处罚的依据。

此次意见中还强调要通过开展食品快检结果实验室验证、稳妥推进食品快检产品符合性评价和认证等手段切实提升食品快检产品质量水平。市场监管总局要求省级市场监管部门组织对食品快检结果进行实验室验证。有关验证工作应做到程序规范、记录完整、数据真实、过程可追溯；验证结果及时上传国家食品安全抽样检验信息系统，并在该信息系统中对食品快检结果的准确率进行动态排名。市场监管总局将对声称采用市场监管总局公布食品快检方法的快检产品，组织开展符合性评价。有关评价工作应做到公平、公正、过程可追溯，确保评价结果客观、科学、准确。食品快检产品评价结果在国家食品安全抽样检验信息系统内公布。鼓励市场监管部门采购通过符合性评价或获得认证的食品快检产品。

此外，意见中还提出各地要因地制宜开展“你送我检”便民服务活动。鼓励食品快检机构现场接收消费者送检的自购食品，并及时告知和解读检测结果；检测人员要科学回答消费者有关的食品安全咨询，宣传食品安全科普知识。县级市场监管部门应加强对本地区“你送我检”便民服务活动指导。

03. 국세총국 일부 세무증명사항에 대해 고지 약정제 실시 결정

출처: 고진현 발전개혁위원회

[내용개요: 국가세무총국은 <일부 세무증명사항 고지 약정제 추가 실시에 관한 공고>(이하 <공고>)를 발표하였고 2023년 3월 1일부터 시행한다고 하였다. <공고>에 따르면, 이번 고지 약정제 시행을 위한 세무증명 사항은 국가종합소방구조차량 증명서, 대중교통차량 인증서, 전용차량 증명서 등 6 가지를 포함한다고 규정하였다. 납세자는 고지 약정제 시행에 따른 세무증명 사항에 대해 자발적으로 고지 약정제를 적용하여 처리할 수 있다. 또한, 세무당국은 더 이상 해당 사항에 필요한 증빙서류를 요구하지 않고 납세자의 서면약정에 따라 관련 세무사항을 처리한다. <공고>에 의하면, 납세자는 약정의 진위 여부에 대해 법적 책임을 지며, 중대한 조세위반 및 신용상실 사건의 당사자는 고지 약정제를 적용하지 아니한다고 하였다.]

为贯彻落实中办、国办印发的《关于进一步深化税收征管改革的意见》和国办印发的《关于全面推行证明事项和涉企经营许可事项告知承诺制的指导意见》有关要求，持续深化税务系统“放管服”改革，优化税收营商环境，深入开展“便民办税春风行动”，国家税务总局决定对部分税务证明事项实行告知承诺制。

记者了解到，自2023年3月1日起，在全国范围内对列入目录内的国家综合性消防救援车辆证明；公共汽电车辆认定表；专用车证；家庭成员信息证明；家庭唯一生活用房证明；个体工商户的经营者身份证明、合伙企业合伙人的合伙身份证明等6项税务证明事项实行告知承诺制。

实行告知承诺制税务证明事项的承诺方式、法律责任、不适用情形，按照《国家税务总局关于部分税务证明事项实行告知承诺制 进一步优化纳税服务的公告》有关规定执行。

纳税人对税务证明事项选择适用告知承诺制办理的，纳税人可向税务机关索要纸质或下载电子形式的《税务证明事项告知承诺书》格式文本，该文书的第一部分“税务机关告知事项”，一次性告知纳税人证明义务及证明内容、承诺方式以及不实承诺的法律责任；纳税人在

该文书的第二部分“纳税人承诺”中，勾选或简要填写必要的承诺内容，签字盖章确认即可。

对重大税收违法失信案件当事人不适用告知承诺制，重大税收违法失信案件当事人履行相关法定义务，经实施检查的税务机关确认，在公布期届满后可以适用告知承诺制；其他纳税人存在曾作出虚假承诺情形的，在纠正违法违规行为或者履行相关法定义务之前不适用告知承诺制。

04. 국가약품감독국 일반 화장품 등록검사 관리조치 개선

출처: 중국식품약품망

[내용개요: 국가약품감독국관리국은 <일반 화장품 등록검사 관리조치를 개선하는 데 관한 공고>(이하 <공고>)를 발표하였다. <공고>에 따르면, 본 <공고> 발표일로부터 일반 화장품은 품질 관리 조치로 검사 방법을 채택하고, 생산 단계를 성급(省级) 약품감독관리부서의 일일 감독범위에 포함시켰으며, 제품안전 위험평가결과로 제품의 안전성을 충분히 확인할 수 있는 경우, 등록자는 제품 등록 시 화장품 등록자 또는 위탁 생산기업이 화장품 기술규범의 요구사항에 따라 자체 검사를 진행하고 검사보고서를 제출할 수 있다고 하였다. 다만, “제품이 영유아 및 어린이가 사용하도록 명시한 경우” 등 어느 하나에 해당하면 제외된다고 하였다.]

1 月 18 日, 国家药监局发布《关于优化普通化妆品备案检验管理措施有关事宜的公告》(以下简称《公告》), 在一定条件下允许企业以自检方式开展备案检验, 企业可将生产过程中以自检方式完成的产品检验报告作为备案资料提交。

《化妆品监督管理条例》规定普通化妆品实行备案管理。普通化妆品备案时, 备案人应当提交由化妆品注册和备案检验机构出具的第三方检验报告, 检验项目主要包括微生物和重金属检验。当前, 大多数普通化妆品安全风险相对较低, 我国多数化妆品生产企业已经具备微生物和重金属的检验能力, 生产过程中, 部分产品以检验方式作为质量控制措施, 其检验项目与第三方机构开展的备案检验存在重复。为进一步深化“放管服”改革, 落实企业主体责任, 避免检验资源浪费, 国家药监局优化调整了普通化妆品备案检验管理措施。

《公告》明确, 普通化妆品采用检验方式作为质量控制措施且生产环节已纳入省级药品监督管理部门的日常监管范围, 产品安全风险评估结果能够充分确认产品安全性的, 备案人在进行产品备案时, 可提交由化妆品备案人或受托生产企业按照化妆品技术规范相关要求开展自检并出具的检验报告。产品备案时提交自检报告的, 备案人应当同时提交化妆品备案检验相应检验能力的声明, 提供开展自检的相应检验人员、设备设施和场所环境等情况说明, 并承诺对检验报告的真实性、准确性负责。

值得注意的是，此次调整措施有严格的限定范围，不包括产品宣称婴幼儿和儿童使用的，产品使用尚在安全监测中的化妆品新原料的，产品宣称具有祛痘、滋养、修护、抗皱、去屑、除臭等功效的，以及产品可能存在较高安全风险的其他情形。

优化调整备案检验管理措施并不意味着降低上市产品质量安全要求。《公告》明确了企业自检的能力和检验规范要求。以自检方式开展备案检验的，备案人或受托生产企业应依法取得化妆品生产许可证，应当具备相应的检验能力，建立执行检验管理制度、实验室管理制度，并按照《化妆品注册和备案检验工作规范》规定的检验项目和相关检验要求开展检验、出具检验报告。备案人或受托生产企业应当将自检工作纳入化妆品质量管理体系，配备与产品检验要求相适应的检验设备设施，具有相应质量检验部门或者专职检验人员，严格检验过程控制。备案人应加强检验样品管理，对样品的真实性、检验项目的科学性及其合理性负责，并确保检验结果真实、准确、完整和可追溯。

此外，《公告》要求监管部门加强事中事后监管，实现备案全链条管理，依法查处违法违规行为。各省级药品监督管理部门应当组织开展产品备案后的资料技术核查，强化对以自检方式开展备案检验的备案人或者受托生产企业的监督检查。发现备案人存在提供虚假自检报告等违法违规行为的，依法予以严肃查处。

05. 국무원 판공청 외자투자 장려 연구개발센터 설립 관련 조치 전달

출처: 인민일보

[내용개요: 국무원판공청은 상무부, 과학기술부의 <외자투자의 연구개발센터 설립을 한층 더 장려하기 위한 약간의 조치>(이하 <조치>)를 전달하였다. <조치>에는 과학기술 혁신지원, 연구개발 편의성 향상, 해외 인재 영입 장려와 지적재산권 보호 수준 향상 등 네 가지 방면이 포함된다. 그 중 <조치>는 법에 따라 연구개발 데이터의 국경 간 흐름을 지원한다고 하였다. 또한, 사이버보안법, 데이터보안법, 개인정보보호법 등 관련 법규의 요구사항을 이행하고, 데이터 국경 간 보안관리를 강화하며, 국가안전과 사회공익을 보호하고, 개인정보 권익을 보호한다고 하였다. 아울러, 영업비밀 보호 규칙 시스템 개선을 가속화하고, 영업비밀의 보호범위, 침해행위 및 법적책임을 더욱 명확히 하고 권리침해소송 절차를 개선하며, 다양한 시장 주체의 영업비밀에 대한 사법적 보호를 강화해야 한다고 하였다.]

国务院办公厅转发商务部、科技部《关于进一步鼓励外商投资设立研发中心的若干措施》（以下简称《若干措施》）。

《若干措施》指出，外资研发中心是我国科技创新体系的重要组成部分，为加快实施创新驱动发展战略，扩大国际科技交流合作，要加大对外商投资在华设立研发中心开展科技研发创新活动的支持力度，更好发挥其服务构建新发展格局、推动高质量发展的积极作用。《若干措施》提出了4方面共16条政策措施。

一是支持开展科技创新。优化科技创新服务，鼓励开展基础研究，促进产学研协同创新，支持设立开放式创新平台，完善科技创新金融支持，畅通参与政府项目渠道。

二是提高研发便利度。支持研发数据依法跨境流动，优化知识产权对外转让和技术进出口管理流程，优化科研物资通关和监管流程，支持对外资研发中心出于研发目的暂时进境的研发专用关键设备、测试用车辆等按规定延长复运出境期限。

三是鼓励引进海外人才。允许以团队为单位，为海外人才在华长期居留、永久居留提供便利，优化办理工作许可流程，鼓励海外人才申报专业人才职称，加强海外人才奖励资助，推动海外人才跨境资金收付便利化。

四是提升知识产权保护水平。加快完善商业秘密保护规则体系，加强知识产权保护中心建设，提高知识产权执法水平，全面落实知识产权侵权惩罚性赔偿制度，加大行政裁决执行力度。

《若干措施》要求，商务部、科技部会同各有关部门和单位按照职责分工加强组织保障，强化协同配合，做好政策宣讲，及时制定配套政策，确保相关措施落地见效。各地要结合实际，优化管理和服务，推动相关措施落实落细，确保符合条件的外资研发中心依法享受各项支持政策。

06. 국가약감국 <화장품 샘플링검사 관리방법>

출처: 쏘후망

[내용개요: 국가약품감독관리국은 <화장품 샘플링검사 관리방법>(이하 <방법>)을 발표하고 3월 1일부터 시행한다고 하였다. <방법>은 약품감독부서의 샘플링 검사 계획 제정, 샘플링 작업 및 요구 사항, 검사 및 결과의 보고, 재검사 및 이의제기 절차, 검증 처리방법에 대해 상세한 요구와 규정을 만들었다. <방법>의 중점은 여전히 추출 검사의 중점 품목, 불합격 제품에 대한 확인처리 등 내용에 집중한다고 하였다. 제 10 조에는 “어린이 화장품 및 특수 화장품” 등 6 개 항목을 포함하여 화장품 샘플링 검사에 중점을 두어야 하는 제품이 명시되어 있다.]

国家药监局发布了《化妆品抽样检验管理办法》（以下简称《办法》）的公告，并将于今年3月1日起施行。总体来看，《办法》自上而下地对药监部门抽检计划制定、抽样工作及要求、检验及结果的报送、提出复检和异议的流程、核查处置方法做出了详尽的要求和规定。这也意味着，监管层面对化妆品抽样检验的管理将进一步收紧。

从行业角度出发，《办法》的重点仍是集中对抽检检验的重点品类、对不合格产品的核查处置等内容。比如《办法》第十条就明确规定了化妆品抽样检验应当重点关注的产品，包括儿童化妆品和特殊化妆品；使用新原料的化妆品；监督检查、案件查办、不良反应监测、安全风险监测、投诉举报、舆情监测等监管工作中发现问题较多的化妆品等。

此外，《办法》还指出，若在抽样中，发现未经注册的特殊化妆品或者未备案上市销售、进口的普通化妆品；超过使用期限、无中文标签，或标签标注禁止标注的内容，以及其他涉嫌违法的化妆品，则属于抽样异常情况。对此，抽样单位应当依法立案调查或者将问题线索依法通报具有管辖权的负责药品监督管理的部门。

《办法》还明确表示，对同一样品的复检申请仅限一次，而产品若出现微生物检验项目不符合规定、样品超过使用期限等情况，则将不予复检。据悉，该《办法》将自2023年3月1日起施行，《国家食品药品监督管理总局办公厅关于印发化妆品抽样检验工作规范的通知》

(食药监办药化监〔2017〕103号)同时废止。

正式颁布的《办法》，删除了“10年禁业”的相关内容并进一步明确了主体责任，产品出问题，境外化妆品注册备案人也不能做甩手掌柜。此外，正式版《办法》中还删除了征求意见稿“经营者免责适用”的全部内容。据征求意见稿，若化妆品经营者有证据证明其不知道所采购的化妆品是不符合强制性国家标准、技术规范或者不符合化妆品注册、备案资料载明的技术要求，可以免除行政处罚。

除上述变化外，在发布的《办法》中，对核查处置工作的规定也更为聚焦、细化。其中，国家药监局指出，对化妆品经营者的调查，核查处置部门应当重点调查检验结论为不符合规定产品的进货查验记录等。

07. 두 부서: 대외경제무역기업의 인민폐 국경 간 사용 확대 지원

출처: 신화망

[내용개요: 상무부와 중국인민은행은 연합하여 <대외경제무역기업의 위안화 국경간 사용 확대 지원과 무역투자 편이화 촉진에 관한 통지>(이하 <통지>)를 발표하였다. <통지>는 각종 국가 간 무역투자에서 위안화를 사용하여 결제하는데 편리를 제공하고, 은행의 보다 편리하고 효율적인 결제 서비스 제공을 추진하며, 은행의 해외 위안화 대출을 장려하고, 적극적으로 제품 서비스를 혁신하여 기업의 국경 간 위안화 투·융자 수요를 더 잘 충족시키고, 기업의 수요를 결합하여 거래 중개, 재무 계획, 리스크 관리 등의 업무를 지원하고 보험 보장을 강화하며, 국경간 위안화 종합 금융 서비스를 완비하고 관련 자금, 펀드 등의 선도적 역할을 하며, 다양한 홍보 교육을 실시하여 은행과 기업의 연결을 촉진하고 정책의 수혜 범위를 확대할 것이라고 하였다.]

为进一步便利跨境贸易投资人民币使用，更好满足外经贸企业交易结算、投融资、风险管理等市场需求，商务部和中国人民银行近日联合印发《关于进一步支持外经贸企业扩大人民币跨境使用 促进贸易投资便利化的通知》。

党的二十大报告提出，“坚持把发展经济的着力点放在实体经济上”“提升贸易投资合作质量和水平”“有序推进人民币国际化”。通知强调，各地商务主管部门和人民银行分支机构要深入学习贯彻党的二十大和中央经济工作会议精神，充分认识跨境人民币业务服务实体经济、促进贸易投资便利化的积极作用，坚持市场驱动和企业自主选择，及时摸排和对接行业企业需求，结合当地实际采取针对性举措，着力解决外经贸企业“急难愁盼”，为人民币跨境使用创造良好政策环境。

通知要求，便利各类跨境贸易投资使用人民币计价结算，推动银行提供更加便捷、高效的结算服务；鼓励银行开展境外人民币贷款，积极创新产品服务，更好满足企业跨境人民币投融资需求；因企施策，增强优质企业、首办户、中小微企业等主体获得感，支持供应链核心企业等发挥带动作用；依托自贸试验区、海南自由贸易港、境外经贸合作区等各类开放平台，促进人民币跨境使用；结合企业需求提供交易撮合、财务规划、风险管理等业务支持，强化保险保

障，完善跨境人民币综合金融服务；发挥相关资金、基金等引导作用；开展多样化宣传培训，促进银企对接，扩大政策受益面。

08. 중국 특허청 <헤이그 협정> 업무처리 잠정방법 발표

출처: 국가 특허청

[내용개요: 국가 특허청은 <헤이그 협정 가입 후 관련 업무처리에 관한 잠정방법>(이하 <방법>)을 발표하고 2023년 1월 11일부터 시행한다고 하였다. <방법>은 2022년 5월 5일부터 중국의 업체 또는 개인은 특허법 제 19조 2항의 규정에 의해 <공산품 디자인 국제등록 헤이그 협정>(1999년 버전)(“헤이그 협정”)에 따라 공산품 디자인 국제등록 신청을 할 수 있다고 규정하였다. 또한 <방법>은 “헤이그 협정”에 따라 국제 등록일이 확정되고 중국의 디자인 국제 등록신청을 지정한 경우, 국가 특허청에 제출된 디자인 특허 신청으로 간주하고 국제 등록일을 특허법 제 28조에 따른 신청일로 간주한다고 명시하였다.]

《关于加入海牙协定后相关业务处理暂行办法》（以下简称暂行办法）于 2022 年 4 月 22 日由国家知识产权局公告(第 481 号)发布，现对其制定背景和主要内容进行介绍和解读。

一、制定背景

2022 年 2 月 5 日，经国务院批准，我国加入《工业品外观设计国际注册海牙协定》（1999 年文本）（以下简称海牙协定），并将于 5 月 5 日在我国正式生效。

加入海牙协定有利于我国加快建设创新型国家，便利我国创新主体在国外获得外观设计保护，有力促进扩大开放和经济竞争力提升，营造更好的创新、投资和营商环境。为进一步保障海牙协定的实施，目前国家知识产权局正通过修改专利法实施细则、专利审查指南等，进一步完善通过海牙协定途径申请的外观设计的审查规则。同时，调整完善有关审查流程、信息化系统、费用体系，为国内外申请人提供更加便利化的服务。

在上述措施完成前，为切实推进海牙协定在我国生效后的顺利实施，明确修改后的专利法实施细则、专利审查指南生效前过渡期间的业务处理规则，制定本暂行办法。

二、主要内容解读

暂行办法共九条，主要规定以下内容：

第一条 本条第一款明确中国单位或者个人可以自 2022 年 5 月 5 日海牙协定在中国生效后提出工业品外观设计国际注册申请。

第二款明确提交申请的形式要求。根据海牙协定规定，申请人可以直接向世界知识产权组织国际局（以下简称国际局）提交，也可以请求国家知识产权局转交，申请人通过国家知识产权局转交工业品外观设计国际注册申请的，应当以英文提出。

第三款明确申请人通过国家知识产权局转交工业品外观设计国际注册申请的，应当以符合海牙协定和国家知识产权局规定的纸件形式或者电子形式提交相关材料。

第四款明确暂行办法实施期间，海牙协定规定的相关费用，由申请人直接向国际局缴纳。

第二条 本条明确对于指定中国的工业品外观设计国际注册申请，由于专利法实施细则、专利审查指南仍在修改过程中，因此特别规定，国家知识产权局依照专利法第十九条第三款、修改后的专利法实施细则及专利审查指南予以处理。

此外，本条明确指定中国的工业品外观设计国际注册申请简称为外观设计国际申请，适用于本条之后的所有条款。

第三条 本条明确优先权要求的处理规则。对申请人提交在先申请文件副本、提交证明文件、缴纳费用等有关情形做出规定，并明确不符合规定的，视为未要求优先权。

需要注意的是，本条第三款明确申请人要求优先权的，应当按照专利法的规定向国家知识产权局缴纳优先权要求费，期限为国际公布之日起三个月内。考虑到专利法实施细则仍在修改进程中，为充分保障申请人利益，规定国际公布日在修改后的专利法实施细则施行日之前（含当日）的，应当自修改后的专利法实施细则施行日起三个月内缴纳优先权要求费。

第四条 本条明确分案申请的处理规则。由于海牙协定与我国专利法对外观设计申请是否

符合单一性的定义不一致，并且我国在加入海牙协定时也提出了声明，因此外观设计国际申请应当符合我国专利法关于单一性的要求。本条明确，对于不满足我国专利法单一性要求的申请，申请人可以按照现行专利法及其实施细则、专利审查指南的规定，自其申请国际公布之日起两个月内，向国家知识产权局提出分案申请。该分案申请为普通国家申请，与非海牙途径的国内外外观设计分案申请处理规则一致。

第五条 本条明确外观设计国际申请适用我国专利法第二十四条规定的不丧失新颖性的两种例外情形时，应当遵循的程序。明确出现上述情形的，申请人应当在提出外观设计国际申请时声明，在国际申请表格上予以体现，并应当自其申请国际公布之日起两个月内向国家知识产权局提交有关证明文件。未提出声明或者未提交证明文件的，其申请不适用专利法第二十四条的规定。









第六条 本条明确外观设计国际申请单独指定费的缴纳标准及减缴政策等相关规定另行公告。在减缴政策审批通过施行之日后提出的外观设计国际申请，申请人可以按照规定提出单独指定费的减缴请求。

第七条 本条明确了外观设计国际申请申请人或者专利权人请求权利变更的程序。按照专利审查指南规定，申请人（或者专利权人）因权利的转让或者赠与发生权利转移提出变更请求的，应当提交转让或者赠与合同作为证明文件。对于外观设计国际申请的权利变更，海牙协定规定需要向国际局提出变更请求，但是否需要提交证明材料留待各缔约方法律决定。我国在加入海牙协定时对该规定做出了声明，即外观设计国际申请的申请人或者专利权人请求权利变更的，除向国际局办理相关手续外，还应当向国家知识产权局提交证明文件。此外，本条进一步明确了证明文件是外文的，应当同时附具中文题录译文。没有提交证明文件或者证明文件不合格的，国家知识产权局通知国际局该权利变更在中国未生效。

第八条 本条明确处理外观设计国际申请的兜底条款，对于未能在暂行办法中体现的规则，申请人办理其他法律手续和事务的，应当依照海牙协定、现行专利法及其实施细则、专利审查指南的规定提出请求。

第九条 本条明确暂行办法自 2022 年 5 月 5 日起施行。

2. 최신법률법규 (별첨)

- 01. <건설공사 품질검측 관리방법> 
- 02. <식품 신속검사 사용규범 관련 의견> 
- 03. <일부 세무증명사항 고지 약정제 추가 실시에 관한 공고> 
- 04. <일반 화장품 등록검사 관리조치를 개선하는 데 관한 공고> 
- 05. <외자투자의 연구개발센터 설립을 한층 더 장려하기 위한 약간의 조치> 
- 06. <화장품 샘플링검사 관리방법> 
- 07. <대외경제무역기업의 위안화 국경간 사용 확대 지원과 무역투자 편이화 촉진에 관한 통지> 
- 08. <헤이그 협정 가입 후 관련 업무처리에 관한 잠정방법> 

3. 노동법문답

➤ 근로자의 유급 연차휴가를 다음 해로 이월하여 사용할 수 있는지?

- 우선, <근로자 유급연차휴가 조례>, <기업근로자 유급연차휴가 시행방법>의 관련 규정에 따르면 연차휴가는 다음 해로 이월하여 사용할 수 있음.

회사는 생산, 업무의 구체적인 상황에 따라 근로자의 본인 의사를 고려하여 근로자의 연간 휴가를 조정할 수 있음. 연차휴가는 1년 이내에 집중적으로 안배하거나 단계적으로 안배할 수 있으며 일반적으로 해를 넘기지 않음. 다만, 회사의 생산 및 업무 특성으로 인하여 연차휴가를 안배할 수 없거나 다음 해로 이월하여 안배할 경우, 근로자의 동의를 얻어야 함.

- 또한, 미사용 연차휴가 기간에 대하여 회사는 “보상”을 해야 함.

근로자의 미사용 연차휴가일은 회사가 직원의 동의를 얻어 연차휴가를 안배하지 않거나 사용일이 미사용 연차휴가일 보다 적은 경우를 포함하며, 이 경우 회사는 해당 근로자 일일 임금 소득의 300%에 따라 연차휴가 급여를 지급해야 하며, 여기에는 근로자의 정산 근무기간의 임금을 포함함.

다만, “연차휴가의 현금화”의 전제는 근로자 본인의 의지로 휴가를 사용하지 않거나 포기하는 것이 아니라 회사가 업무상 수요로 근로자에게 연차휴가를 제공할 수 없는 것임. 회사가 근로자에게 연차휴가를 제공하되 근로자 본인의 사유로 인해 연차휴가를 사용하지 않겠다는 서면 서류를 제출한 경우, 회사는 근로자의 정상근무기간 동안 임금만 지불하면 됨.

- 구체적인 연차휴가 일수는 다음과 같음.

근로자의 누적 근무기간이 1년 이상 10년 미만일 경우, 연차휴가일은 5일임;

근무기간이 10년 이상 20년 미만일 경우, 연차휴가일은 10일임;

근무기간이 20년 이상일 경우, 연차휴가일은 15일임.

범무법인[유] 지평